

社區撥款工作小組於 2017 年 4 月 25 日召開第 4 次會議。會上，工作小組成員同意向社區建設委員會(“社建會”)推薦夾附的撥款申請，以供社建會/區議會批核。

2016 至 2019 年度油尖旺區議會 社區建設委員會

特定團體申請 2017 至 2018 年度區議會撥款

目的

請委員考慮通過撥出區議會款項 441,889 元，供本區四個特定團體在本年度舉辦 15 項活動。

背景

2. 油尖旺區議會在 2017 至 2018 年度為區內各特定團體分別預留不同數額的款項，供他們在年度內舉辦「社區參與計劃」活動，藉以提高居民對社區的歸屬感和推廣地區文化藝術，提升居民的生活質素。在新年度獲預留撥款的特定團體，計有油尖旺區校長會、油尖區賢毅社、旺角區賢毅社、油尖區康樂體育會、旺角區文娛康樂體育會及油尖區文化藝術協會。

目前情況

3. 油尖區康樂體育會、旺角區文娛康樂體育會、油尖區文化藝術協會及旺角區賢毅社共提交 15 份撥款申請，要求區議會資助他們在 2017 年 7 月或之後舉辦的活動。社區撥款工作小組在 2017 年 4 月 25 日會議上審閱這些申請，經討論後，工作小組支持全部 15 份申請，並建議從為特定團體預留的款項中撥出 441,889 元，用以資助該等活動。上述 15 份撥款申請的概要載於附件，供各委員參閱。

附件

4. 委員可於社區建設委員會（“社建會”）會議上查詢該 15 項撥款申請的詳情。為提高議事效率，委員亦可在會前與秘書處聯絡，查閱個別撥款申請的詳細資料。

徵求意見

5. 請委員審議並通過上述撥款申請。

提呈文件

6. 本文件將提交 2017 年 5 月 4 日社建會第八次會議審議。

油尖旺區議會秘書處
2017 年 4 月

特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月1日或之後舉行)

附件

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	合辦團體	協辦團體	可供動用金額	工作小組建議撥款額	
油尖區康樂體育會有限公司	S01	健康十八式	2017年7月至10月 (每星期3堂)	油尖區康樂體育會 網球場	204	25,912.00	21,912.00	4,000.00	0.00			油尖旺民政事務處	400,000.00	21,912.00	
	S02	太極班	2017年7月至10月 (每星期2堂)	油尖區康樂體育會 網球場	124	17,368.00	13,768.00	3,600.00	0.00			油尖旺民政事務處		13,768.00	
	S03	兒童網球班	2017年7月至10月 (逢星期日)	油尖區康樂體育會 網球場	93	31,092.00	17,892.00	13,200.00	0.00			油尖旺民政事務處		17,892.00	
	S04	暑期兒童網球班	2017年7月17日至8月 11日(每星期3堂)	油尖區康樂體育會 網球場	24	14,724.00	8,724.00	6,000.00	0.00					8,724.00	
						小計：	62,296.00								
旺角區文娛康樂體育會有限公司	S05	慶祝香港特別行政區成立 二十周年 油尖旺區學界慶 回歸足球比賽2017	2017年10月8日	花墟公園	421	44,105.00	44,105.00	0.00	0.00				250,000.00	41,705.00	
	S06	油尖旺區足球代表隊開操 典禮暨邀請賽2017	2017年8月27日	麥花臣遊樂場之足 球場	332	50,691.00	50,691.00	0.00	0.00					50,691.00	
	S07	油尖旺區足球代表隊	2017年7月1日至2017 年10月31日	訓練：康樂及文化 事務署轄下足球場 或其他足球場 比賽：康樂及文化 事務署轄下足球場	367	15,730.00	15,730.00	0.00	0.00					14,892.00	
	S08	慶祝香港特別行政區成立 二十周年Play出音樂2017	2017年10月21日	香港文化中心劇場	369	61,315.00	61,315.00	0.00	0.00					400,000.00	60,815.00
	S09	慶祝香港特別行政區成立 二十周年 油尖旺區學界慶 回歸籃球比賽2017	2017年10月8日	花墟公園	371	44,105.00	44,105.00	0.00	0.00					43,985.00	
	S10	油尖旺區小學書法推廣計 劃	2017年10月1日至10月 31日(逢星期二)	林百欣中心	17	13,925.00	13,925.00	0.00	0.00					12,566.00	
						小計：	229,871.00								
油尖區文化藝術協會	S11	2017年師生及會友作品展	2017年9月4至6日	香港文化中心行政 大樓四樓展覽館	1163	34,516.00	34,516.00	0.00	0.00			油尖旺民政事務處	400,000.00	34,452.00	
	S12	中樂悠揚慶回歸	2017年7月15日	九龍彌敦道136號A 尖沙咀會堂	911	47,747.00	47,747.00	0.00	0.00			油尖旺民政事務處 尖沙咀街坊福利會		41,999.00	
	S13	上善若水·香港水彩畫家 精品展	2017年8月9至11日	香港文化中心行政 大樓四樓展覽館	963	46,516.00	46,516.00	0.00	0.00			油尖旺民政事務處		39,936.00	
						小計：	128,779.00								

特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月1日或之後舉行)

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	合辦團體	協辦團體	可供動用金額	工作小組建議撥款額
旺角區賢毅社	S14	冬季樂融融一天遊	2017年12月10日	寶蓮寺、大澳漁村	120	26,220.00	19,840.00	6,380.00	0.00				200,000.00	19,276.00
	S15	秋高氣爽一天遊	2017年10月22日	山頂凌霄閣、香港動植物公園	120	26,220.00	19,840.00	6,380.00	0.00					19,276.00
						小計：	39,680.00							
合計：							<u>460,626.00</u>						合計：	<u>441,889.00</u>

**2016 至 2019 年度油尖旺區議會
社區建設委員會**

**非特定團體及互助委員會／業主立案法團／
業主委員會申請 2017 至 2018 年度區議會撥款(第二期)**

目的

請委員考慮通過撥出區議會款項 1,304,552 元，供本區 65 個非特定團體及互助委員會(“互委會”)／業主立案法團(“法團”)／業主委員會(“業委會”)在 2017 年 7 月至 10 月舉辦 79 項活動。

背景

2. 由於處理申請需時，並為方便地區團體及早籌劃活動起見，秘書處在 2017 年 2 月發信，邀請區內非特定團體及互委會／法團／業委會就擬於 2017 年 7 月至 2018 年 6 月舉辦的「社區參與計劃」活動，提交區議會撥款申請。

目前情況

3. 區內非特定團體及互委會／法團／業委會至今共提交 79 項撥款申請，要求區議會資助他們在 2017 年 7 月 1 日至 10 月 31 日舉辦活動。社區撥款工作小組已於 2017 年 4 月 25 日舉行會議，審核這些申請。

4. 若以 2017 至 2018 年度擬為上述兩個組別預留的撥款為基準，第二期可供非特定團體使用的款項為 1,160,000 元(即 2,900,000 元 x 40%)，而可供互委會／法團／業委會使用的款項則為 240,000 元(即 600,000 元 x 40%)。

非特定團體的撥款申請

5. 秘書處共接獲 66 項由非特定團體提交的撥款申請，申請款額合共 1,120,501 元。為此組別預留的款額為 1,160,000 元，足以應付所需。

互委會／法團／業委會的撥款申請

6. 秘書處共接獲 13 項由互委會／法團／業委會提交的撥款申請，申請款額合共 184,051 元，為此組別預留的款額為 240,000 元，足以應付所需。

7. 非特定團體及互委會／法團／業委會的撥款申請概要分別載於附件一及二，供各委員參閱。委員可於社區建設委員會（“社建會”）會議上查詢各項撥款申請詳情。為提高議事效率，委員亦可在會前向秘書處查閱個別撥款申請的詳細資料。

徵求意見

8. 請委員考慮通過上述撥款申請。

提呈文件

9. 本文件將提交社建會 2017 年 5 月 4 日第八次會議審議。

油尖旺區議會秘書處
2017 年 4 月

非特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月至10月舉行)

附件一

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	工作小組建議撥款額
旭日社區體育會門球會	N01	慶祝回歸20周年門球邀請賽暨聯歡午餐	2017年7月8日	大坑東遊樂場門球場及大坑東彩龍大酒樓	96	16,184.00	16,184.00	4,480.00	1,994.00	首次申請	10,838.00
善行體育基金有限公司	N02	善行曲棍球擇星計劃	2017年9月4日至9月28日	沙鷹曲棍球中心	25	8,688.00	8,688.00	2,400.00	1,075.00	首次申請 未能提交過往一年的活動簡介	5,868.00
社區脈搏	N03	慶祝香港回歸祖國20週年聯歡晚會	2017年7月22日	海富苑庭匯酒家	300	89,870.00	89,870.00	0.00	0.00	首次申請	20,000.00 (首年申請的團體，每份撥款申請的最高資助額)
香港遊樂場協會 - 體育服務部門	N04	親子攀石Fun Fun紛	2017年8月1日至8月31日(逢星期五)	旺角樂歷天地	304	16,750.00	16,750.00	0.00	0.00	首次申請	10,220.00
Singingholic	N05	社區共融戲劇計劃	2017年8月12日至10月28日	梁顯利油麻地社區中心 / 旺角社區會堂	500	25,038.00	19,978.00	0.00	5,060.00	首次申請	13,984.00
西方排舞聯會	N06	荷花杯國際公開賽	2017年7月23日	尖沙咀街坊福利會	600	76,490.00	35,520.00	50,000.00	1,626.00		22,400.00
救世軍油麻地長者社區服務中心	N07	五福壽星宴	2017年8月31日	倫敦大酒樓	174	33,772.00	17,288.00	16,464.00	20.00		12,101.00
東南海足球會	N08	慶祝第二十屆回歸暨東南海會慶盃足球邀請賽2017	2017年7月1日至15日	旺角麥花臣球場、旺角區內酒樓	3940	70,940.00	70,940.00	0.00	40,940.00	協辦：九龍小型足球總會有限公司	32,893.00
亞洲婦女協進會油麻地頤老中心	N09	「愛心樂耆年」義工酬謝2017	2017年9月8日	西貢樟木頭老人度假中心	140	14,171.00	13,349.00	0.00	6,162.00		9,312.00
香港長青協會	N10	西貢一天遊	2017年9月24日	西貢	240	40,520.00	35,240.00	15,732.00	120.00		24,668.00
旺角區大廈總會有限公司	N11	歡樂慶回歸 2017	2017年7月7日	旺角煌府酒家	240	59,370.00	35,490.00	29,160.00	5,367.00		19,422.00
沙鷹體育會	N12	沙鷹曲棍球推廣計劃	2017年7月24日及2017年8月28日	沙鷹曲棍球中心	26	13,472.00	13,472.00	0.00	0.00		7,750.00
油尖旺街坊協會	N13	賀國慶68週年聯歡晚宴	2017年9月17日	旺角區酒樓	240	60,719.00	30,939.00	32,400.00	6,661.70		21,654.00
	N14	海下灣、塔門船河一天遊	2017年8月6日	海下灣、塔門	120	43,220.00	27,180.00	23,000.00	1,194.00		19,026.00
睦鄰力量	N15	慶祝回歸二十週年「睦鄰敬老」粵曲欣賞會	2017年7月5日	旺角奶路臣街38號麥花臣場館	1063	45,450.00	33,850.00	0.00	21,755.00		23,345.00

非特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月至10月舉行)

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	工作小組建議撥款額
香港九龍玉器工商聯會	N16	玉器文化藝術推廣月	2017年7月1日至2017年10月31日	九龍廣東道玉器街	990	42,400.00	38,000.00	0.00	15,800.00		26,600.00
	N17	夏日敬老聯歡晚會2017	2017年9月23日	彌敦道233號佐敦薈3/F 龍庭華宴酒家	260	82,376.00	39,176.00	43,200.00	11,752.80		27,423.00
旺角清晨太極班	N18	旺角清晨太極班習拳暨2016至2017年度聯歡晚會	2017年7月1日至2017年10月31日(星期一至六)(習拳)及2017年8月23日(聯歡晚會)	麥花臣球場(習拳)/旺角區內酒樓(聯歡晚會)	240	77,900.00	41,900.00	47,520.00	7,380.00		19,243.00
旺協青松社	N19	文化初探九大簋之旅	2017年9月17日	元朗及屯門	300	55,420.00	35,714.00	30,240.00	180.20	協辦：旺角區居民協會	24,999.00
耆樂耆社	N20	跳蚤市場海鮮餐一天遊	2017年8月12日	屯門爬蟲館、錦上路跳蚤市場、元朗美味棧專門店、流浮山海鮮餐	120	38,988.00	21,128.00	17,400.00	460.00		14,403.00
芷芊妍藝社	N21	慶回歸一天遊	2017年7月16日	科學園、文化博物館、李小龍展	120	42,588.00	24,728.00	17,400.00	460.00		16,503.00
九龍西區各界協會有限公司	N22	九龍西區各界慶祝中華人民共和國成立六十八周年暨香港回歸祖國二十周年文藝晚會	2017年9月25日	尖沙咀香港文化中心音樂廳	1825	94,860.00	35,714.00	0.00	59,146.00		24,999.00
旺角區居民協會	N23	迪士尼4D 奇幻親子之旅	2017年10月29日	尖沙咀及灣仔	300	56,420.00	35,714.00	31,320.00	100.20		24,999.00
	N24	夏日陽光樂悠遊	2017年8月6日	荃灣、啟德郵輪碼頭及新蒲崗	300	79,070.00	35,714.00	54,000.00	70.20		24,999.00
香港越劇發展促進會	N25	越韻悠揚——重陽敬老越劇欣賞	2017年10月28日	九龍油麻地眾坊街60號梁顯利社區中心禮堂	541	34,270.00	27,754.00	0.00	6,516.00		18,749.00
油麻地街坊福利事務促進會有限公司	N26	坊眾同歡一日遊	2017年8月25日	新界沙頭角及元朗	180	29,390.00	26,754.00	10,080.00	583.00		18,727.00
	N27	坊眾同歡一日遊	2017年10月27日	新界粉嶺及大埔區	180	29,390.00	26,754.00	10,080.00	583.00		18,727.00
香港樂群康樂會	N28	夏日歡樂一天遊	2017年7月23日	彭福公園,酒樓午膳,北潭涌訪客中心,上窰民俗文物館	130	18,930.00	18,930.00	5,590.00	89.00		13,251.00
香港東莞望牛墩同鄉會	N29	廸欣湖、大棠有機生態之旅	2017年10月15日	廸欣湖、東涌古炮台、大棠有機生態園	232	57,820.00	34,620.00	33,600.00	1,020.00		20,967.00
油尖旺婦女會	N30	慶祝香港回歸二十週年暨十七週年聯歡晚宴	2017年7月21日	旺角帝京酒店	336	174,910.00	35,710.00	39,600.00	110,313.00		24,944.00
油麻地居民權益關注會	N31	海洋公園一天遊	2017年10月22日	孫中山紀念公園,酒樓午膳,海洋公園	130	19,357.00	19,357.00	5,200.00	608.00		13,549.00
	N32	中秋敬老茶聚	2017年9月26日	油麻地區內酒樓	360	38,424.00	31,432.00	15,660.00	762.00		22,002.00
香港東莞黃江同鄉會	N33	維港煙花一天遊	2017年10月1日	東龍島、鯉魚門、酒樓晚膳、維港欣賞煙花	180	41,816.00	24,336.00	24,480.00	301.00		17,035.00
油尖旺民生關注會	N34	聯歡茶聚	2017年9月19日	油尖旺區內酒樓	218	17,784.00	17,784.00	5,184.00	152.00		12,308.00
	N35	夏季一天遊	2017年8月27日	沙田、荃灣、元朗	98	21,236.00	21,236.00	6,240.00	131.00		14,865.00

非特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月至10月舉行)

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	工作小組建議撥款額
守望行動	N36	妙韻粵曲會知音	2017年10月31日	梁顯利油麻地社區中心	470	23,380.00	22,228.00	0.00	10,044.00		15,559.00
油尖之友社	N37	中秋茶聚	2017年9月28日	油尖旺區內酒樓	218	18,211.00	18,211.00	9,720.00	532.80		12,607.00
	N38	素宴海鮮二重奏	2017年10月11日	鯉魚門、尖沙咀	110	20,383.20	20,383.20	17,280.00	1,836.00		13,834.00
油尖旺社團聯會	N39	慶祝中華人民共和國成立68周年暨同心創建油尖旺二十周年酒會	2017年10月7日	尖沙咀The One譽宴·星海	386	109,496.00	35,620.00	0.00	84,562.00	協辦：油尖之友社、油尖旺民生關注會、大角咀區民生關注會、旺角區居民協會、海泓社區服務協會、油尖旺婦女會、油尖旺青年社、油麻地居民權益關注會、維港關愛協會	24,357.00
基督教恩活堂有限公司 - 恩活社區服務中心	N40	中秋享團圓	2017年10月5日	流浮山及元朗	59	11,983.00	11,983.00	1,650.00	1,944.90	協辦：油尖之友社	8,369.00
香港玉器商會有限公司	N41	慶祝香港回歸20周年暨2017代代相傳敬親恩	2017年7月17日	油尖旺區酒樓	264	59,420.00	34,634.00	24,640.00	146.00		17,286.00
群力太極拳研藝社	N42	秋日樂遊遊	2017年10月29日	布袋澳、西貢市中心	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00
海泓社區服務協會	N43	秋日樂遊遊	2017年10月26日	濕地公園，元朗	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00
	N44	夏日樂遊遊	2017年8月26日	屏山文物館,九大簋	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00
富榮牡丹曲藝社	N45	富榮牡丹曲藝社 聯歡晚會	2017年8月8日	油尖旺區酒樓	360	103,400.00	35,000.00	67,200.00	11,700.00		23,310.00
	N46	秋日樂遊遊	2017年10月29日	山頂、港島區	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00

非特定團體申請區議會撥款
(活動於2017年7月至10月舉行)

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	工作小組建議撥款額
海富苑睦鄰之友	N47	夏日樂遊遊	2017年9月3日	屏山文物館,九大簋	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00
	N48	秋日樂遊遊	2017年10月29日	屏山文物館,九大簋	120	20,390.00	20,390.00	5,900.00	217.00		13,606.00
尖沙咀共融協會	N49	慶回歸20週年自助餐	2017年8月29日	尖沙咀區內酒店	300	90,695.00	36,695.00	63,580.00	5,098.00		23,866.00
油尖旺青年社	N50	油青~有一TEEN我們會飛	2017年10月28日	油尖旺區	351	64,042.00	35,700.00	0.00	10,710.00		23,537.00
維港關愛協會	N51	南生圍秋季一天遊	2017年10月15日	南生圍、恆香餅廠、尖鼻咀風景區	120	22,570.00	16,570.00	5,883.00	117.00		10,983.00
	N52	沙頭角農莊親子一天遊	2017年9月17日	沙頭角農莊	60	11,610.00	9,610.00	1,908.00	92.00		5,719.00
大角咀區民生關注會	N53	賀國慶海下生態一天遊	2017年10月8日	西貢,海下灣,塔門	240	37,090.00	25,390.00	11,520.00	180.00		17,773.00
共建奧運主題社區大聯盟有限公司	N54	秋季屏山盤菜一天遊	2017年10月31日	元朗、屏山文物徑、粉嶺雲泉仙館	180	27,330.00	19,130.00	8,100.00	100.00		13,391.00
大角咀匯群協會	N55	夏季一天遊	2017年8月20日	中環、上環、赤柱、淺水灣、香港仔等旅遊景點	300	31,310.00	31,310.00	12,470.00	54.00		21,917.00
大角咀之友	N56	離島一天遊	2017年9月17日	大嶼山、東涌、大澳	300	45,870.00	45,870.00	13,630.00	131.00		32,109.00
香港心理衛生會油蔴地展能中心	N57	水墨繽紛樂	2017年8月2日至2017年10月4日(逢星期三)	香港心理衛生會油蔴地展能中心	15	2,818.00	2,818.00	0.00	564.00		2,380.00
佐住里	N58	機場富豪酒店自助餐一日遊	2017年10月15日	機場富豪酒店自助餐、馬灣大自然公園、機場航空探知館、東浦古炮台	310	876,600.00	45,960.00	55,290.00	198.00		30,856.00
旺角街坊會陳慶社會服務中心	N59	壽星星光樂源源	2017年8月8日	旺角街坊會陳慶社會服務中心長者地區中心、彩翠軒酒家	184	20,597.00	14,837.00	5,760.00	0.00		10,385.00
浸信會愛羣社會服務處佐敦家庭支援及服務中心	N60	中秋同歡聚	2017年9月28日	油尖旺區內酒家舉辦	74	10,525.00	10,525.00	1,360.00	0.00		4,797.00
	N61	盛夏耆妙樂無窮	2017年7月27日	數碼港海濱長廊、南區風之塔公園、山頂廣場	60	10,470.00	10,470.00	1,740.00	0.00		7,026.00
浸信會愛羣社會服務處陳德生紀念長者鄰舍中心	N62	7-9月份生日會	2017年8月17日	油尖旺區內食肆	122	14,190.00	14,190.00	5,450.00	226.00		9,739.00
	N63	迎「新」之旅	2017年9月21日	尖沙咀粵海酒店(自助餐)、漫畫星光大道、孫中山紀念館	60	11,148.00	11,148.00	4,350.00	110.00		7,663.00
浸信會愛羣社會服務處頤薈綜合健康服務	N64	中秋樂迎營	2017年9月28日	伸手助人協會樟木頭老人度假中心	60	14,000.00	14,000.00	5,220.00	380.00		9,693.00
	N65	夏日護老遊	2017年10月7日	天水圍濕地公園及屯門環保園	60	8,690.00	8,690.00	3,190.00	0.00		6,083.00
許蓓曲藝會	N66	粵劇戲曲齊齊唱	2017年8月27日	梁顯利社區會堂	721	53,414.00	52,014.00	0.00	0.00		32,853.00

合計： 1,762,519.20

1,120,501.00

互助委員會/業主立案法團/業主委員會
申請區議會撥款
(活動於2017年7月至10月舉行)

附件二

團體名稱	申請編號	活動名稱	舉辦日期	地點	預計參與人數	預算支出	申請撥款額	收費	主辦團體承擔	備註	工作小組建議撥款額
鴻威大廈業主立案法團	M01	鴻威大廈旅行	2017年9月10日	大嶼山	60	12,000.00	7,500.00	4,425.00	75.00	首次申請 未能提交過往一年的 活動簡介	5,250.00
賀賢居業主立案法團	M02	聯歡會	2017年7月23日	旺角	100	17,500.00	8,000.00	9,500.00	0.00		5,250.00
昌明大廈業主立案法團	M03	聯歡會	2017年8月22日	旺角	80	17,000.00	7,500.00	6,400.00	3,100.00		4,956.00
渡船街順興大廈業主立案法團	M04	順興大廈一天遊	2017年7月30日	沙田、大埔	240	49,140.00	42,660.00	18,240.00	1,038.00		29,862.00
鴻都大廈業主立案法團	M05	鴻都大廈旅行	2017年10月15日	西貢	120	22,200.00	13,200.00	9,000.00	0.00		9,240.00
鴻禧大廈業主立案法團	M06	鴻禧大廈旅行	2017年9月24日	大澳	60	12,000.00	7,500.00	4,425.00	75.00		5,250.00
駿發花園第2座業主會	M07	駿發花園中秋嘉年華 2017	2017年9月29日	駿發花園業主平 台休憩空間	312	26,200.00	26,200.00	4,500.00	5,980.00	合辦：駿發花園第1座 業主會、駿發花園第3 座及第4座業主委員會	16,940.00
富榮花園業主立案法團	M08	荔枝窩、吉澳、鴨洲 一天遊	2017年10月8日	荔枝窩、吉澳、 鴨洲	300	74,827.00	56,832.00	17,995.00	0.00		39,782.00
駿發花園第一座業主會	M09	夏日睦鄰一天遊	2017年8月20日	動漫樂園、賽馬 博物館、鴨脷洲 公園	130	18,930.00	18,930.00	5,590.00	89.00	合辦：駿發花園第2座 業主會、駿發花園第3 座及第4座業主委員會 協辦：油麻地居民權 益關注會、香港樂群 康樂會	13,251.00
帝柏海灣及柏景灣住宅業主附 屬委員會	M10	三人籃球比賽2017	2017年8月13日	屋苑住客會所內 多用途體育館	239	14,881.00	11,008.00	4,080.00	4,197.00		7,705.00
港灣豪庭業主立案法團	M11	開心郊外一天遊	2017年10月15日	屯門、錦田及葵 涌	240	31,960.00	31,960.00	12,760.00	24.00		22,372.00
順利大廈B座業主立案法團	M12	順利大廈B座聯歡聚 會	2017年8月20日	區內酒店或餐廳	190	40,700.00	17,140.00	27,000.00	1,702.00		11,998.00
祥發大廈業主立案法團	M13	祥發大廈周年聯歡宴	2017年9月16日	油尖旺區內酒樓	180	49,000.00	25,600.00	16,800.00	14,280.00		12,195.00
合計：							274,030.00				184,051.00

2016 至 2019 年度油尖旺區議會

油尖旺南分區委員會

申請區議會撥款

舉辦「慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會 2017」活動

請議員通過從油尖旺區議會預留給油尖旺南分區委員會(下稱委員會)的撥款中撥出 110,000 元，供委員會舉辦「慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會 2017」活動。

計劃內容

2. 「慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會 2017」活動內容包括經典、懷舊金曲、雜技及幸運抽獎等，詳情請參閱撥款申請表。

財政承擔

3. 「慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會 2017」活動的財政預算為 160,000 元，區議會將承擔當中的 110,000 元，而餘下的 50,000 元將由民政事務總署慶祝香港回歸祖國二十周年撥款。詳情請參閱撥款申請表。

文件提交

4. 本文件將於 2017 年 5 月 4 日油尖旺區議會社區建設委員會第八次會議和 5 月 25 日油尖旺區議會第十次會議上呈交，供議員考慮及通過。

油尖旺南分區委員會

2017 年 4 月

**油尖旺區議會
撥款申請表**

[註：康樂及文化事務署、政府部門或
地區委員會(例如分區撲滅罪行委員會)，可使用本身的表格申請]

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 油尖旺南分區委員會
(英文) Yau Tsim Mong South Area Committee

(B) 註冊地址： (中文) 九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 6 樓
621 室
(英文) Room 621, 6/F., Yau Tsim Mong District
Offices, Mongkok Government Offices, 30 Luen
Wan Street, Kowloon.

通訊地址： (中文) 不適用
(如與註冊
地址不同) (英文)

(C) 電話號碼： 2399 2113 傳真號碼： 3427 3874
電子郵件： rita_sh_hsu@had.gov.hk

(D) 本機構是(請選擇其一及附上有關證明文件)：

- *政府部門、區議會及區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組。
- 根據《_____條例》註冊的機構，成立日期為_____。
- 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體，成立日期為_____。
- *互助委員會／業主立案法團／業主委員會，成立日期為_____。
- 其他(請註明)_____。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ *先生/女士 (英文) _____	姓名：(中文) _____ *先生/女士
身份證號碼： _____	_____
職位： _____	_____
聯絡電話號碼： _____	_____
傳真號碼： _____	_____
通訊地址： _____	通訊地址： _____

秘書處已將
申請表格上
的個人資料遮蓋

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，獲授權人和指定負責人不可以是同一人。指定負責人的姓氏及聯絡電話，將被上載至區議會網頁供公眾人士查閱。

*請刪去不適用者

Rec'd on 7/4/2017

(F) 團體運作

會員數目： 28 人 入會費：每人 --- 元 年費：每人 --- 元

業戶數目(只適用於互委會/業主法團/業委會)： 不適用 戶 管理月費：每戶 不適用 元

經常費用來源：

- 社會福利署資助 物業/服務所得收益 業戶管理費
 公益金 會員費 其他 (請註明)

團體服務宗旨： 為區內交通、民生、居住環境等問題提出意見

團體服務對象： 油尖旺區內居民及區內工作的人士

銀行帳戶名稱(即獲發放撥款的支票抬頭人)：

(英文) N/A

(如選擇以銀行戶口過賬，請聯絡油尖旺區議會秘書處索取“款項付予銀行授權書”。)

(G) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款 (請附上註冊證書及過往一年活動簡介的副本。在有需要時，亦須提交會章及財政狀況資料。)
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 南分區青少年暨民族綜藝匯演	21.2.2016	90,000.00	YTMCB150243
2. 南分區經典金曲欣賞會	9.12.2016	80,000.00	YTMCB160197
3. 南分區關愛共融繽紛 Show	18.2.2017	120,000.00	YTMCB160307

2. 合辦／協辦機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動。除非合辦或協辦團體為政府部門，否則合辦團體必須提交註冊證書，其註冊地址必須在油尖旺區內。協辦團體亦須提交註冊證書，但註冊地址區域不限。倘若日後申請團體在其撥款申請獲批後，要求新增或更改合辦／協辦機構，凡撥款額 10 萬元或以下的申請，須交社區建設委員會批核；凡撥款額超過 10 萬元的申請，則須呈交區議會批核。

合辦／協辦機構名稱、 聯絡人姓名、電話號碼、 傳真號碼，通訊地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構： 油尖旺民政事務處 聯絡人: 徐少霞女士 電話號碼: 2399 2113 傳真號碼: 3427 3874 地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角 政府合署 6 樓 621 室	1. 協助籌備活動的各項細節，例如租用場地、 活動的招標工作、典禮安排等。 2. 協助聯絡活動承辦商及當日活動的進行
2.	

3. 建議活動的資料

申請團體須根據以下細則籌辦活動。如有任何修改，必須於活動舉辦前最少十二個工作天提出書面申請，獲批准後方可進行有關活動。

(A) 項目／活動名稱：慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會 2017

(B) 性質(請選擇其一)：

- 嘉年華會、旅行、宿營、參觀及探訪
 體育康樂活動、比賽、訓練
 文娛活動、粵劇晚會、晚宴、演唱會、展覽及訓練課程
 運動(公民教育、防火、道路安全、暑期活動、減罪及保護環境等)
 考察、研究、宣傳及紀念品
 社會服務(新移民、單親及獨居人士等)
 其他 (請註明)

(C) 目的：提供有益身心的活動予區內團體及長者。

(D) 推行日期／推行期：2017年8月13日(星期日) 時間：上午9時至下午6時

(E) 策劃／籌備期：2017年4月至8月

(F) 申請資助額：110,000 元

(G) 舉辦地點： 尖沙咀街坊福利會尖沙咀會堂

(H) 內容： 經典、懷舊金曲、雜技及幸運抽獎等

(I) 對象(必須為於油尖旺區內居住、工作或就讀人士)：

油尖旺區內居民及區內老人中心的長者

(J) 預計參加人數：

<input checked="" type="checkbox"/> 表演者	約 14 人	<input checked="" type="checkbox"/> 觀眾	800 人
<input type="checkbox"/> *講者／導師／教練	_____人	<input type="checkbox"/> 義工	_____人
<input type="checkbox"/> 參加者	_____人	<input checked="" type="checkbox"/> 工作人員	20 人
<input checked="" type="checkbox"/> 嘉賓	約 96 人	<input type="checkbox"/> 其他	_____人
			合計： 930 人

(K) 宣傳和推廣方法(活動必須在油尖旺區內作公開宣傳)：

海報及寄信聯絡油尖旺區內各長者中心及街坊福利會

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 加強社區凝聚力

(2) 為區內居民提供文娛康樂活動

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
籌劃活動形式	2017年4月-5月
製作各項宣傳品	2017年6月
進行宣傳、聯絡長者中心	2017年7月
寄邀請咭、派發入場券及落實當日的活動程序	2017年8月
購置各類活動物資	2017年8月

* 請刪去不適用者

4. 開支預算及收入來源

(A) 開支預算

請根據《撥款指引》附錄一的項目分類，列出整項活動計劃的開支詳情，包括團體自資及其他團體承擔的開支項目。凡未有於附錄一列明上限的開支項目，請納入編號14的「其他開支項目」，(見例二)

項目	單位費用(元)	數量	預算開支(元)	申請區議會撥款額 [#] (元)	所屬開支項目的分類編號(請參閱《撥款指引》附錄一)	此欄由秘書處填寫	
						社建會認可的申請撥款額(元)	社建會批核撥款額(元)
例一：旅遊車	1,200	3	3,600	3,000	6.2		
例二：植樹樹苗	2	50	100	100	14		
1.							
2.							
3.				見附件			
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
總額：							

(只適用於非特定團體、互助委員會/業主立案法團/業主委員會)

註：「申請區議會撥款額」並不同「社建會批核撥款額」。社建會批核撥款額 = 社建會認可的申請撥款額 × 100%、85% 或 70% (視乎上述活動是屬於甲、乙或丙類，請參閱《撥款指引》第 5.4 段)。而社建會認可的申請撥款額，是委員經過討論及根據《撥款指引》附錄一審核後的認可申請撥款額。

(只適用於非特定團體、互助委員會/業主立案法團/業主委員會)

申請團體希望社建會按照以下那一個活動類別審批有關申請? (請參閱《撥款指引》第 5.4 段)

甲類 (最高可獲全數申請額) 乙類 (最高可獲 85% 申請額) 丙類 (最高可獲 70% 申請額)

(B) 收入來源

請列出整項活動/計劃預期的收入：

	項目	款額(元)	數量
1.	預期獲批的區議會撥款	110,000	-
2.	團體自資的費用		-
3.	收費 (元 × 人)		-
4.	捐贈/贊助		-
	(現金來源:)		-
	(實物類別及來源:)	#	#
	(服務類別及來源:)	#	#
	(其他-請註明類別及來源:)	#	#
5.	其他 (請註明: 民政事務總署慶祝香港回歸祖國二十周年撥款)	50,000	
	總額:	160,000	-

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。(倘若撥款不能達到申請團體預期的金額，社建會將根據以下資料考慮是否批出有關撥款)

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請團體已遞交以下補充文件：(請連同申請表一併遞交)

- 註冊證明文件 (所有申請團體均須提交)
 - 社團註冊證明書；
 - 公司註冊證明文件；或
 - 其他(請註明) _____
- 稅務局豁免繳稅的證明文件
- 會章
- 過往一年的活動簡介 (首次申請團體必須提交)
- 如獲區議會提供超過 25,000 元的撥款，須遞交最新的財政狀況資料。
- 其他 (請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《油尖旺區議會撥款指引》以及接受區議會撥款的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人同意就上述申請活動接受區議會派員出席及監察。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：

秘書處已將
申請表格上
的個人資料遮蓋

正式印章

2017-18年度慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會2017

附件

開支項目	數量	預算開支	申請區議會撥款	社建會認可的 申請撥款額	社建會批核撥 款額
		(元)	(元)	(元)	(元)
(I) 慶祝香港回歸祖國二十周年 - 南分區金曲綜藝欣賞會2017 (活動日期：2017年8月13日)					
1 邀請製作公司製作活動 (邀請製作公司製作一個室內綜合表演，活動內容為經典及懷舊金曲表演；費用包括歌手表演費、樂師、雜技表演、音樂版權、專業司儀、音響租賃連技術員、海報設計及印製、入場券、邀請卡、場刊、場地指示牌、背幕橫額、協助機構紀念品、會場波浪布佈置、參加者紀念品、參加者飲品、嘉賓飲品、攝影、嘉賓題名筆、嘉賓簽名筆、剪綵花球、嘉賓及工作人員襟牌等)	-	\$123,800	\$73,800	73,800	
2 場地租賃(包括所有設施及器材租借費用)	-	\$19,500	\$19,500	19,500	
3 抽獎禮物	-	\$2,000	\$2,000	2,000	
4 交通/運輸	-	\$4,700	\$4,700	4,700	
5 郵費	-	\$5,500	\$5,500	5,500	
6 雜項	-	\$4,500	\$4,500	4,500	
總計：		\$160,000	\$110,000	110,000	

2016 至 2019 年度油尖旺區議會
2017-18 年度油尖旺區議會轄下大廈管理推展運動統籌委員會
舉辦大廈管理推展活動

請議員考慮通過撥出 350,000 元，供 2017-18 年度油尖旺區議會轄下大廈管理推展運動統籌委員會(以下簡稱「推統會」)舉辦本年度大廈管理推展活動。

計劃內容

2. 大廈管理推展活動包括製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017 年 7 月號)、舉辦油尖旺區大廈管理參觀活動、製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017 年 9 月號)、舉辦油尖旺區大廈管理證書課程、製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017 年 11 月號)、舉辦油尖旺區大廈管理條例課程、印製掛街宣傳橫額，舉辦油尖旺區大廈管理研討會暨大廈管理證書課程結業典禮，以及製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2018 年 2 月號)，詳情請參閱撥款申請表。

財政承擔

3. 上述 9 項活動的總開支為 350,000 元。推統會現要求油尖旺區議會在 2017 至 2018 年度財政預算中，從推廣大廈管理預留撥款中撥出 350,000 元以支付該 9 項活動的開支。詳情請參閱撥款申請表。

文件提交

4. 本文件將於 2017 年 5 月 4 日社區建設委員會第 8 次會議和 2017 年 5 月 25 日油尖旺區議會第 10 次會議上提交，供議員考慮及通過。

2017-18 年度油尖旺區議會轄下
大廈管理推展運動統籌委員會

2017 年 4 月

油尖旺區議會
撥款申請表

D02

[註：康樂及文化事務署、政府部門或
地區委員會(例如分區撲滅罪行委員會)，可使用本身的表格申請]

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 油尖旺區議會轄下
大廈管理推展運動統籌委員會
(英文) Building Management Promotion Campaign
Organizing Committee under Yau Tsim Mong
District Council

(B) 註冊地址： (中文) 九龍聯運街 30 號旺角政府合署 102 室
(英文) Room 102, Mong Kok Government Offices, 30
Luen Wan Street, Kowloon

通訊地址： (中文) _____
(如與註冊
地址不同) (英文) _____

(C) 電話號碼： 2399 2578 傳真號碼： 3427 9426
電子郵件： alex_cm_ho@had.gov.hk

(D) 本機構是(請選擇其一及附上有關證明文件)：

*政府部門、區議會及區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組。
 根據《_____條例》註冊的機構，成立日期為_____。
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體，成立日
期為_____。
 *互助委員會／業主立案法團／業主委員會，成立日期為_____。
 其他(請註明)_____。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ *先生/女士 (英文) _____	姓名：(中文) _____ *先生/女士
身份證號碼： _____	_____
職位： _____	_____
聯絡電話號碼： _____	_____
傳真號碼： _____	_____
通訊地址： _____	通訊地址： _____

秘書處已將
申請表格上
的個人資料遮蓋

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。
² 指定負責人是活動的聯絡人，獲授權人和指定負責人不可以是同一人。指定負責人的姓氏及聯絡電話，將被上載至區議會網頁供公眾人士查閱。

*請刪去不適用者

(F) 團體運作

會員數目： 15 人 入會費：每人 不適用 元 年費：每人 不適用 元
業戶數目(只適用於互委會/業主法團/業委會)： _____ 戶 管理月費：每戶 _____ 元

經常費用來源：

- 社會福利署資助 物業／服務所得收益 業戶管理費
 公益金 會員費 其他 (請註明)
不適用 _____

團體服務宗旨： 舉辦各項大廈管理活動，向油尖旺區的業主、住客及大廈管理從業人士推廣妥善的大廈管理概念

團體服務對象： 油尖旺區的業主、住客及大廈管理從業人士

銀行帳戶名稱(即獲發放撥款的支票抬頭人)：

(英文) 不適用

(如選擇以銀行戶口過賬，請聯絡油尖旺區議會秘書處索取“款項付予銀行授權書”。)

(G) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款 (請附上註冊證書及過往一年活動簡介的副本。在有需要時，亦須提交會章及財政狀況資料。)
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 大廈管理推展活動	2016年8月至2017年2月	250,000	160152
2. 大廈管理推展活動	2015年5月至2015年9月	120,000	150099
3. 大廈管理推展活動	2014年7月至2015年2月	150,000	140204

2. 合辦／協辦機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動。除非合辦或協辦團體為政府部門，否則合辦團體必須提交註冊證書，其註冊地址必須在油尖旺區內。協辦團體亦須提交註冊證書，但註冊地址區域不限。倘若日後申請團體在其撥款申請獲批後，要求新增或更改合辦／協辦機構，凡撥款額 10 萬元或以下的申請，須交社區建設委員會批核；凡撥款額超過 10 萬元的申請，則須呈交區議會批核。

合辦／協辦機構名稱、 聯絡人姓名、電話號碼、 傳真號碼，通訊地址	簡述合作或支援的性質和形式
協辦 機構名稱：油尖旺民政事務處 聯絡人姓名：何璋明先生 電話號碼：2399 2578 傳真號碼：3427 9426 通訊地址：九龍聯運街 30 號旺角 政府合署 102 室	此項活動屬區議會轄下統籌委員會自行推行的活動， 並由油尖旺民政事務處協辦

3. 建議活動的資料

申請團體須根據以下細則籌辦活動。如有任何修改，必須於活動舉辦前最少十二個工作天提出書面申請，獲批准後方可進行有關活動。

(A) 項目／活動名稱：油尖旺區大廈管理推展運動

(B) 性質(請選擇其一)：

- 嘉年華會、旅行、宿營、參觀及探訪
 運動(公民教育、防火、道路安全、暑期活動、減罪及保護環境等)
 社會服務(新移民、單親及獨居人士等)
- 體育康樂活動、比賽、訓練
 考察、研究、宣傳及紀念品
 其他 (請註明) 參觀、訓練課程、製作通訊及紀念品
- 文娛活動、粵劇晚會、晚宴、演唱會、展覽及訓練課程

(C) 目的：向油尖旺區的業主、住客及大廈管理從業人士推廣妥善的大廈管理概念

(D) 推行日期／推行期：2017年7月至2018年2月 時間：不適用

(E) 策劃／籌備期：2017年6月

(F) 申請資助額：350,000 元

(G) 舉辦地點：油尖旺區

(H) 內容：製作油尖旺區大廈管理宣傳教育紀念品、製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年7月號)、舉辦油尖旺區大廈管理參觀活動、舉辦油尖旺區大廈管理證書課程，舉辦油尖旺區大廈管理條例課程、製作掛街宣傳橫額，舉辦油尖旺區大廈管理研討會暨大廈管理證書課程結業典禮，以及製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2018年2月號)。

(I) 對象 (必須為於油尖旺區內居住、工作或就讀人士) :

油尖旺區的業主、住客及大廈管理從業人士

(J) 預計參加人數 :

<input type="checkbox"/> 表演者	_____ 人	<input type="checkbox"/> 觀眾	_____ 人
<input checked="" type="checkbox"/> *講者 / 導師 / 教練	10 人	<input type="checkbox"/> 義工	_____ 人
<input checked="" type="checkbox"/> 參加者	204,400 人	<input type="checkbox"/> 工作人員	_____ 人
<input type="checkbox"/> 嘉賓	_____ 人	<input type="checkbox"/> 其他	_____ 人

合計 : 204,410 人

(K) 宣傳和推廣方法 (活動必須在油尖旺區內作公開宣傳) :

於油尖旺區內懸掛橫額及向居民組織郵寄海報、單張和邀請函

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 有效提醒參加者關注大廈管理事宜

(2) 加強參加者的大廈管理知識

(3) 有效促進參加者交流大廈管理及維修的經驗

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
1. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年7月號)	2017年7月
2. 油尖旺區大廈管理參觀活動	2017年7月
3. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年9月號)	2017年9月
4. 油尖旺區大廈管理證書課程	2017年9月
5. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年11月號)	2017年11月
6. 油尖旺區大廈管理進階課程	2017年11月
7. 印製掛街宣傳橫額	2017年10月至12月
8. 油尖旺區大廈管理研討會暨大廈管理證書課程結業典禮	2018年1月
9. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2018年2月號)	2018年2月

* 請刪去不適用者

4. 開支預算及收入來源

(A) 開支預算

請根據《撥款指引》附錄一的項目分類，列出整項活動計劃的開支詳情，包括團體自資及其他團體承擔的開支項目。凡未有於附錄一列明上限的開支項目，請納入編號14的「其他開支項目」，(見例二)

項目	單位費用(元)	數量	預算開支(元)	申請區議會撥款額 ^註 (元)	所屬開支項目的分類編號(請參閱《撥款指引》附錄一)	此欄由秘書處填寫	
						社建會認可的申請撥款額(元)	社建會批核撥款額(元)
I. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年7月號)							
1.	刊登一天兩版免費報章費用連美工設計	26,000	/	26,000	26,000	14	26,000 /
2.	製作印刷版《油尖旺區大廈管理通訊》	1	8,400	8,400	8,400	1.10	8,400 /
3.	信封	1	2,300	2,300	2,300	1.10	2,300 /
4.	郵費	/	/	8,800	8,800	1.15	8,800 /
5.	雜項	/	/	300	300	10	300 /
II. 油尖旺區大廈管理參觀活動							
1.	嘉賓及講者紀念品	50	2	100	100	3.3	100 /
2.	參加者茶點	6	25	150	150	5.2	150 /
3.	租賃旅遊巴	1,300	1	1,300	1,300	6.2	1,300 /
4.	雜項	/	/	500	500	10	500 /
III. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年9月號)							
1.	刊登一天兩版免費報章費用連美工設計	26,000	/	26,000	26,000	14	26,000 /
2.	製作印刷版《油尖旺區大廈管理通訊》	1	8,400	8,400	8,400	1.10	8,400 /
3.	信封	1	2,300	2,300	2,300	1.10	2,300 /
4.	郵費	/	/	8,800	8,800	1.15	8,800 /
5.	雜項	/	/	300	300	10	300 /
IV. 油尖旺區大廈管理證書課程							
1.	嘉賓及講者紀念品	50	6	300	300	3.3	300 /
2.	宣傳海報	1.15	2,200	2,530	2,530	1.1	2,530 /
3.	宣傳單張	0.8	2,500	2,000	2,000	1.4	2,000 /
4.	郵費	/	/	5,500	5,500	1.15	5,500 /
5.	課程參加者茶點(4堂)	9	400人次	3,600	3,600	5.2	3,600 /
6.	掛街宣傳橫額	300	38	11,400	11,400	1.5	11,400 /
7.	律師講者及製作講義費用	4,000	6小時	24,000	24,000	12.1及12.2	24,000 /
8.	參加者紀念品	53	100	5,300	5,300	4.9	5,300 /
9.	雜項	/	/	770	770	10	770 /
V. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2017年11月號)							
1.	刊登一天兩版免費報章費用連美工設計	26,000	/	26,000	26,000	14	26,000 /

2.	製作印刷版《油尖旺區大廈管理通訊》	1	8,400	8,400	8,400	1.10	8,400
3.	信封	1	2,300	2,300	2,300	1.10	2,300
4.	郵費	/	/	8,800	8,800	1.15	8,800
5.	雜項	/	/	300	300	10	300
VI. 油尖旺區大廈管理進階課程							
1.	宣傳海報	1.15	2,200	2,530	2,530	1.1	2,530
2.	宣傳單張	0.8	2,500	2,000	2,000	1.4	2,000
3.	郵費	/	/	5,500	5,500	1.15	5,500
4.	課程參加者茶點(4堂)	9	200 人次	1,800	1,800	5.2	1,800
5.	掛街宣傳橫額	300	38	11,400	11,400	1.5	11,400
6.	律師講者及製作講義費用	4,000	8 小時	32,000	32,000	12.1 及 12.2	32,000
7.	參加者紀念品	53	100	5,300	5,300	4.9	5,300
8.	雜項	/	/	770	770	10	770
VII. 印製掛街宣傳橫額							
1.	掛街宣傳橫額	200	57	11,400	11,400	1.5	11,400
VIII. 油尖旺區大廈管理研討會暨大廈管理證書課程結業典禮							
1.	嘉賓及講者紀念品	50	3	150	150	3.3	150
2.	宣傳海報	0.9	2,200	1,980	1,980	1.1	1,980
3.	畢業學員證書及紀念品	10	100	1,000	1,000	3.4	1,000
4.	郵費	/	/	5,500	5,500	1.15	5,500
5.	攝影及沖晒	/	/	2,000	2,000	8.1	2,000
6.	參加者茶點	55	200	11,000	11,000	5.2	11,000
7.	掛街宣傳橫額	170	57	9,690	9,690	1.5	9,690
8.	背景	700	1	700	700	1.5	700
9.	請柬	160	220	3,520	3,520	1.2	3,520
10.	雜項	/	/	1,110	1,110	10	1,110
IX. 製作和於免費報章刊登及郵寄《油尖旺區大廈管理通訊》(2018年2月號)							
1.	刊登一天兩版免費報章費用連美工設計	26,000	/	26,000	26,000	14	26,000
2.	製作印刷版《油尖旺區大廈管理通訊》	1	8,400	8,400	8,400	1.10	8,400
3.	信封	1	2,300	2,300	2,300	1.10	2,300
4.	郵費	/	/	8,800	8,800	1.15	8,800
5.	雜項	/	/	300	300	10	300
			總額:	350,000	350,000		350,000

(只適用於非特定團體、互助委員會/業主立案法團/業主委員會)

註：「申請區議會撥款額」並不同「社建會批核撥款額」。社建會批核撥款額 = 社建會認可的申請撥款額 × 100%、85% 或 70% (視乎上述活動是屬於甲、乙或丙類，請參閱《撥款指引》第 5.4 段)。而社建會認可的申請撥款額，是委員經過討論及根據《撥款指引》附錄一審核後

- 其他(請註明) _____
- 稅務局豁免繳稅的證明文件
- 會章
- 過往一年的活動簡介 (首次申請團體必須提交)
- 如獲區議會提供超過 25,000 元的撥款, 須遞交最新的財政狀況資料。
- 其他 (請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《油尖旺區議會撥款指引》以及接受區議會撥款的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人同意就上述申請活動接受區議會派員出席及監察。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

秘書處已將
申請表格上
的個人資料遮蓋

正式印章

2016 至 2019 年度油尖旺區議會

**油尖旺區青年活動委員會
申請區議會撥款
舉辦「快樂人生」系列活動**

請議員通過從油尖旺區議會預留給油尖旺區青年活動委員會(下稱委員會)的撥款中撥出 112,400 元，供委員會舉辦「快樂人生」系列活動。

計劃內容

2. 「快樂人生」系列活動包括「青年暑期創作比賽 2017」、「青年暑期活動傑出義工選舉 2017」及「慶祝香港回歸 20 周年暨油尖旺區青年活動頒獎典禮 2017」，詳情請參閱撥款申請表。

財政承擔

3. 「快樂人生」系列活動整項活動的財政預算為 262,400 元，區議會將承擔當中的 112,400 元，而餘下的 150,000 元將由委員會自行承擔。詳情請參閱撥款申請表。

文件提交

4. 本文件將於 2017 年 5 月 4 日油尖旺區議會社區建設委員會第八次會議上呈交，供議員考慮及通過。

油尖旺區青年活動委員會

2017 年 4 月

油尖旺區議會
撥款申請表

ok

D03

[註：康樂及文化事務署、政府部門或地區委員會(例如分區撲滅罪行委員會)，可使用本身的表格申請]

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 油尖旺區青年活動委員會
(英文) Yau Tsim Mong District Youth Programme Committee

(B) 註冊地址： (中文) _____
(英文) _____

通訊地址： (中文) 九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 6 樓
(如與註冊地址不同) 油尖旺民政事務處
(英文) Yau Tsim Mong District Office, 6/F, Mongkok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon

(C) 電話號碼： 2399 2131 傳真號碼： 3427 3874
電子郵件： chun_kit_lau@had.gov.hk

(D) 本機構是(請選擇其一及附上有關證明文件)：

*政府部門、區議會及區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組。
 根據《_____條例》註冊的機構，成立日期為_____。
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體，成立日期為_____。
 *互助委員會／業主立案法團／業主委員會，成立日期為_____。
 其他(請註明)_____。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ *先生／女士 (英文) _____	姓名：(中文) _____ *先生／女士
身份證號碼： _____	_____
職位： _____	_____
聯絡電話號碼： _____	_____
傳真號碼： _____	_____
通訊地址： _____	通訊地址： _____

秘書處已將申請表格上的個人資料遮蓋

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。
² 指定負責人是活動的聯絡人，獲授權人和指定負責人不可以是同一人。指定負責人的姓氏及聯絡電話，將被上載至區議會網頁供公眾人士查閱。
 *請刪去不適用者

(F) 團體運作

會員數目： 26 人 入會費：每人 _____ 元 年費：每人 _____ 元

業戶數目(只適用於互委會/業主法團/業委會)： _____ 戶 管理月費：每戶 _____ 元

經常費用來源：

- 社會福利署資助 物業/服務所得收益 業戶管理費
 公益金 會員費 其他(請註明)

團體服務宗旨： 統籌及舉辦區內青年活動，以鼓勵青少年積極參與社區活動，增加他們對社區的歸屬感。

團體服務對象： 油尖旺區內 6 至 29 歲青少年

銀行帳戶名稱(即獲發放撥款的支票抬頭人)：

(英文) N/A

(如選擇以銀行戶口過賬，請聯絡油尖旺區議會秘書處索取“款項付予銀行授權書”。)

(G) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款 (請附上註冊證書及過往一年活動簡介的副本。在有需要時，亦須提交會章及財政狀況資料。)
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 2016至2017年度油尖旺區青年活動	2016年10月至2017年2月	\$323,000	YTMCB160313
2. 正向魅力油尖旺系列活動	2016年6至9月	\$77,000	YTMCB160146
3. 油尖旺區2015至2016年度青年活動	2015年10月至2016年1月	\$347,000	YTMCB150200

2. 合辦／協辦機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動。除非合辦或協辦團體為政府部門，否則合辦團體必須提交註冊證書，其註冊地址必須在油尖旺區內。協辦團體亦須提交註冊證書，但註冊地址區域不限。倘若日後申請團體在其撥款申請獲批後，要求新增或更改合辦／協辦機構，凡撥款額 10 萬元或以下的申請，須交社區建設委員會批核；凡撥款額超過 10 萬元的申請，則須呈交區議會批核。

合辦／協辦機構名稱、 聯絡人姓名、電話號碼、 傳真號碼、通訊地址	簡述合作或支援的性質和形式
合辦機構名稱：油尖旺民政事務處 聯絡人姓名：劉振杰先生 電話號碼：2399 2131 傳真號碼：3427 3874 通訊地址：九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署 6 樓	活動由油尖旺區青年活動委員會自行推行，並與油尖旺民政事務處合辦。

3. 建議活動的資料

申請團體須根據以下細則籌辦活動。如有任何修改，必須於活動舉辦前最少十二個工作天提出書面申請，獲批准後方可進行有關活動。

(A) 項目／活動名稱：「快樂人生」系列活動

(B) 性質(請選擇其一)：

- 嘉年華會、旅行、宿營、參觀及探訪
 運動(公民教育、防火、道路安全、暑期活動、滅罪及保護環境等)
 體育康樂活動、比賽、訓練
 文娛活動、粵劇晚會、晚宴、演唱會、展覽及訓練課程
 社會服務(新移民、單親及獨居人士等)
 其他 (請註明)
 考察、研究、宣傳及紀念品

(C) 目的：在暑假期間推廣青年活動，為社區注入正能量。

(D) 推行日期／推行期：2017年6月至9月 時間：-

(E) 策劃／籌備期：2017年6月

(F) 申請資助額：112,400 元

(G) 舉辦地點：油尖旺區內中、小學

(H) 內容：

「快樂人生」系列活動包括「青年暑期創作比賽 2017」、「青年暑期活動傑出義工選舉 2017」及「慶祝香港回歸 20 周年暨油尖旺區青年活動頒獎典禮 2017」(以下簡稱「典禮」)。

「青年暑期創作比賽 2017」分為小學及中學組，並設「快樂人生·索袋設計比賽」及「快樂人生·短片拍攝比賽」，活動將於 2017 年 6 月至 8 月期間舉行。

同時，為表揚在暑期期間積極協助推動青年暑期活動的青年義工，委員會將於 2017 年 6 月至 8 月期間舉行「青年暑期活動傑出義工選舉 2017」，以作鼓勵。

為慶祝香港特別行政區成立 20 周年，本會計劃於 2017 年 9 月舉辦「慶祝香港回歸 20 周年暨油尖旺青年活動頒獎典禮 2017」。典禮除了為區內青少年提供表演的平台外，他們亦為社區注入正能量。另外，參與表演的青少年將於 7 至 9 月期間接受不同類型的才藝訓練，完成後訓練後，他們會在區內作巡迴演出及進行義工探訪服務。他們將於典禮當日表演，為暑期作完滿總結。同時，典禮當日會頒發「青年暑期創作比賽」及「傑出義工」等獎項，會場內亦會擺放青年暑期創作比賽得獎作品的展覽板，供在場嘉賓及市民欣賞。

(I) 對象 (必須為於油尖旺區內居住、工作或就讀人士)：

油尖旺區 6 至 29 歲青少年

(J) 預計參加人數：

<input checked="" type="checkbox"/> 表演者	<u>300 人</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 觀眾	<u>500 人</u>
<input type="checkbox"/> *講者／導師／教練	<u>人</u>	<input type="checkbox"/> 義工	<u>人</u>
<input checked="" type="checkbox"/> 參加者	<u>650 人</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 工作人員	<u>14 人</u>
<input checked="" type="checkbox"/> 嘉賓	<u>10 人</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 其他 委員	<u>26 人</u>
		合計：	<u>1500 人</u>

(K) 宣傳和推廣方法 (活動必須在油尖旺區內作公開宣傳)：

本會將透過在區內派發海報、懸掛宣傳橫額及櫥窗佈置作宣傳。

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)預計整個活動的參與人數達 1,500 人。

(2)

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
青年暑期創作比賽 2017	2017 年 6 至 8 月
青年暑期活動傑出義工選舉 2017	2017 年 6 至 8 月
「慶祝香港回歸 20 周年暨油尖旺青年活動頒獎典禮 2017」	2017 年 9 月

* 請刪去不適用者

4. 開支預算及收入來源

(A) 開支預算

請根據《撥款指引》附錄一的項目分類，列出整項活動計劃的開支詳情，包括團體自資及其他團體承擔的開支項目。凡未有於附錄一列明上限的開支項目，請納入編號14的「其他開支項目」，(見例二)

項目	單位費用(元)	數量	預算開支(元)	申請區議會撥款額 ^註 (元)	所屬開支項目的分類編號(請參閱《撥款指引》附錄一)	此欄由秘書處填寫	
						社建會認可的申請撥款額(元)	社建會批核撥款額(元)
青年暑期創作比賽 2017 (2017年6月至8月)							
1. 比賽畫紙連參賽表格	\$1.5	3,000張	\$4,500	\$4,500	1.11	4500	
2. 獎品 (請參閱附件, 註1)	\$2,000	2套	\$4,000	\$4,000	4.13	4000	
3. 獎盃	\$250	6個	\$1,500	\$1,500	4.13	1500	
4. 紀念狀連相架	\$50	20份	\$1,000	\$1,000	4.13	1000	
5. 比賽安排及評審會工作人員	\$2,250	2名	\$4,500	\$4,500	4.14	4500	
6. 評審會茶點	\$23	20份	\$450	\$450	5.2	450	
7. 交通 / 運輸		80個地點	\$4,000	\$4,000	6.1	4000	
8. 郵費			\$300	\$300	1.15	300	
9. 雜項			\$250	\$250	10	250	
小計:			\$20,500	\$20,500		20,500	
青年暑期活動傑出義工選舉 2017 (2017年6月至8月)							
10. 獎品 (請參閱附件, 註2)	\$350	30份	\$10,500	\$10,500	4.13	10,500	
11. 紀念狀連相架	\$50	30份	\$1,500	\$1,500	4.13	1,500	
12. 遴選會茶點	\$10	20份	\$200	\$200	5.2	200	
13. 郵費			\$200	\$200	1.15	200	
小計:			\$12,400	\$12,400		12,400	
慶祝香港回歸 20周年暨油尖旺青年活動頒獎典禮 2017 (2017年9月)							
14. 宣傳海報	\$5	400張	\$2,000	\$2,000	1.1	2000	
15. 宣傳橫額	\$200	10條	\$2,000	\$2,000	1.5	2000	
16. 活動場刊	\$4	500份	\$2,000	\$2,000	1.9	2000	
17. 魔術工作坊			\$40,000	\$0	4.2	0	
18. 才藝訓練班			\$40,000	\$0	4.2	0	
19. 報名表格	\$3	100張	\$300	\$0	1.11	0	
20. 活動製作費用 (工作人員、攤位、舞台租賃、背景製作、結構安全證書、音響及			\$69,700	\$0	4.3,4.4,4.5,4.6	0	

(實物類別及來源：)	#	#
(服務類別及來源：)	#	#
(其他-請註明類別及來源：)	#	#
5. 其他 (請註明：民政事務總署慶回歸 20 周年撥款)	\$50,000	-
總額：	\$262,400	-

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。(倘若撥款不能達到申請團體預期的金額，社建會將根據以下資料考慮是否批出有關撥款)

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

- ### (C) 其他(請註明)
- 取消部分活動

7. 申請團體已遞交以下補充文件：(請連同申請表一併遞交)

- 註冊證明文件 (所有申請團體均須提交)
 - 社團註冊證明書；
 - 公司註冊證明文件；或
 - 其他(請註明) _____
- 稅務局豁免繳稅的證明文件
- 會章
- 過往一年的活動簡介 (首次申請團體必須提交)
- 如獲區議會提供超過 25,000 元的撥款，須遞交最新的財政狀況資料。
- 其他 (請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《油尖旺區議會撥款指引》以及接受區議會撥款的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人同意就上述申請活動接受區議會派員出席及監察。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：

秘書處已將
申請表格上
的個人資料遮蓋

正式印章